

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 37 (1975)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BÜRGI

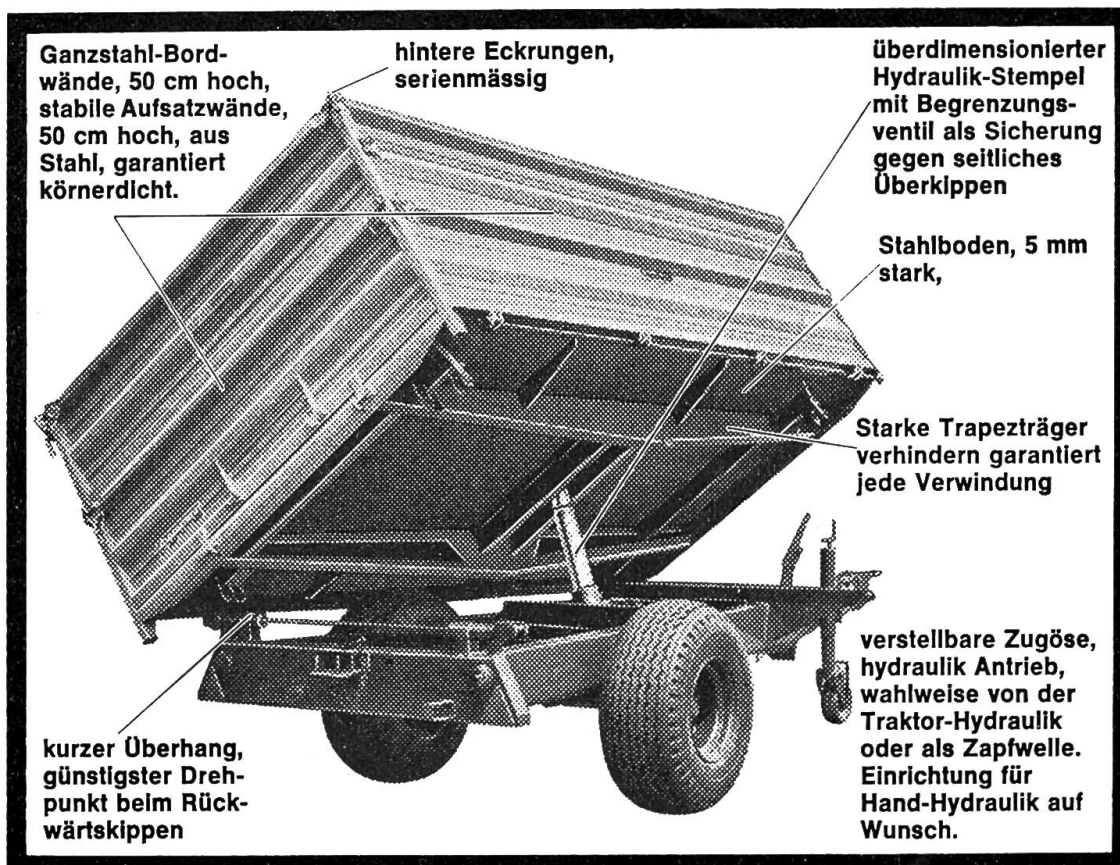
Discount-Preise

seit über 20 Jahren. Landmaschinen unter schweizerischen Katalogpreisen

teilweise bis 40 %

Verkauf und Ausstellung in Gachnang

Ein Besuch bei Bürgi wird sich lohnen, damit Sie sich selbst überzeugen können, was Tiefpreis und Qualität sind.



8,5 Tonnen Gesamtgewicht.

Prüfen Sie ob es einen schöneren, robusteren und preiswerteren Rückwärts- oder Dreiseiten-Kipper mit Ganzstahl-Bordwänden gibt. **Unser Kipper ist:** Technisch perfekt bis ins kleinste Detail und trotz robuster, überdimensionierter Bauweise leichtzügig und wendig.

Neu: Kipper 6,5 Tonnen Gesamtgewicht mit geteilten Seitenläden, Kornschieber, Trapezrahmen, Pneu 11.00-16-24 Ply nur

Fr. 5490.-

Neu: Preisabschlag auf sämtlichen Kippem an Betracht Währung und Mengen-Einkaufsrabatt.

Neu: Lieferbar mit Holz- oder Stahlbordwänden sowie Eckkrungen und Trapezrahmen. Ab Lager lieferbar: Einachs-Dreiseitenkipper, Zweiachs-Zweiseitenkipper und Zweiachs-Dreiseitenkipper bis 10 Tonnen Nutzlast zu einem einmaligen Schlagerpreis und bester Qualität.

Am Lager sind noch folgende neue Maschinen zu Spezialpreisen erhältlich: Ladewagen Hagedorn (verschiedene Modelle), Dechentreiber; Ansauggebläse (verschiedene Fabrikate); Dosierförderanlagen; vollautomatische Quer-/Längs-Verteileranlagen; Fegu-Verteiler; Mistzetter; Strautmann, Mengele und Muli, mit 2 oder 4 stehenden Streuwalzen; Kreiselchwader; Einachs-Dreiseitenkipper; Lely Kreiseleggen; Kultureggen mit Krümmler; Kreisel-Düngerstreuer; Maishäcksler, verschiedene Fabrikate; Heubelüftungsanlagen-Radialventilatoren; Elektromotoren.

Mengele Maishäcksler MB 3 sowie Kreiselmäherwerke verschiedener Fabrikate zu Discount-Preisen.

BÜRGI

Landmaschinen, 8547 Gachnang, Tel. 054 9 42 59



GS-Doppelbereifungen und Gitterräder

- Verhindern Ackerschäden, erhöhen Zugkraft und Hangtauglichkeit
- Einzigartiges Kupplungssystem für Wechselbereifungen
- Auch für Mähdrescher sehr gut geeignet
- Aeusserst Preisgünstig

GEBR. SCHAAD Landmaschinen 4552 Derendingen
 Telefon 065 - 3 61 34 ab Frühjahr 1975 065 - 42 21 34

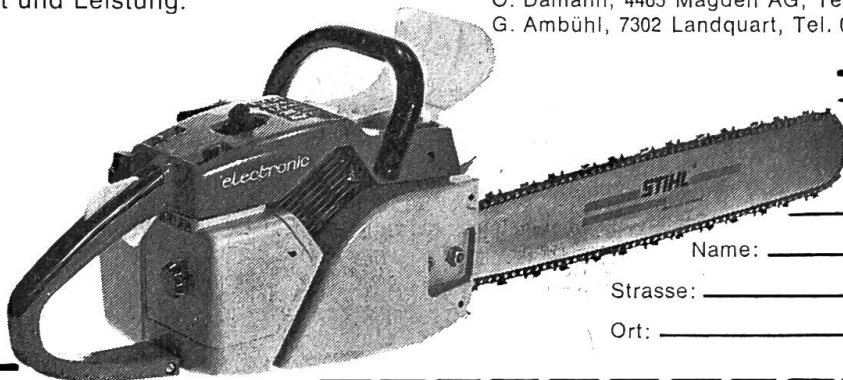
➔ Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht überladen !

«alles stimmt» Sicherheit Qualität Preis

STIHL-Motorsägen werden sämtlichen Anforderungen, die an moderne Motorsägen gestellt werden, gerecht und bieten ein Höchstmass an Betriebssicherheit und Leistung.

Generalvertreter: Max Müller, Maschinen AG
 8617 Mönchaltorf ZH, Tel. 01 / 86 90 55

M. Brühwiler, 8362 Bälterswil, Tel. 073 / 43 15 15
 J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064 / 51 81 51
 H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031 / 81 13 99
 O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061 / 86 17 17
 G. Ambühl, 7302 Landquart, Tel. 081 / 51 18 27



B O N

Senden Sie unverbindlich Offerte.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand AF 14, 1406 im Freien

Warum sich John Deere für ein geschlossenes Hydrauliksystem entschieden hat

Aus wohlüberlegten technisch und landwirtschaftlich bedingten Gründen baut John Deere in alle Traktoren ab Modell 1020 geschlossene Hydrauliksysteme ein.

Im Unterschied zum offenen System liefern geschlossene Systeme unverzüglich Leistung ohne konstantes Pumpen. Man berührt nur einen Hebel und die Antriebskraft steht sofort zur Verfügung. Keine Verzögerung, keine Erhitzung, keine Teilebeanspruchung, keine Leistungsverwendung. Das Geheimnis liegt in einer Pumpe mit variablem Fördervermögen, die bei Bedarf sofort voll arbeitet; wenn keine hydraulische Kraft gebraucht wird jedoch stillsteht, um Maschinenleistung zu sparen. Kurz, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

Und warum auch Sie sich dafür entscheiden sollten

Die Vielseitigkeit des geschlossenen Hydrauliksystems garantiert, daß Schwerarbeit von der Hydraulik und nicht von Muskeln verrichtet wird. Die Hydraulik vollbringt aber mehr, als lediglich das Dreipunktgestänge anzuheben – sie hilft Ihnen bei der Bedienung des Traktors selbst. Zapfwelle, Frontantrieb, LS-Getriebe und Lenkung – alles kann hydraulisch betätigt werden. Die Hydraulik hilft Ihnen sogar, eine einwandfreie Pflugarbeit bei schwerem, ungleichmäßigem Boden zu erreichen.

Die John Deere Unterlenkersteuerung mit Zugwiderstands-, Misch- und Lage-
regelung paßt sich allen Ver-
hältnissen automatisch an.

Auch Sie leisten mehr
mit dem geschlossenen
Hydrauliksystem.



ATS 71041

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen
Tel. 031 57 36 36

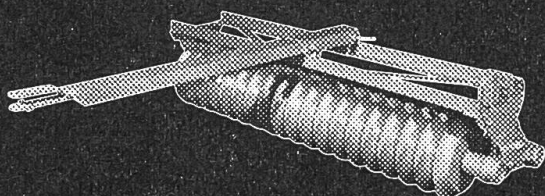
Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Traktore von John Deere.

Name _____
Adresse _____
PLZ / Ort _____
Einsenden an:
Matra Zollikofen,
3052 Zollikofen

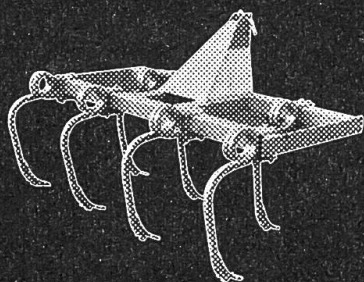
jean de bru

Qualitätsgeräte von

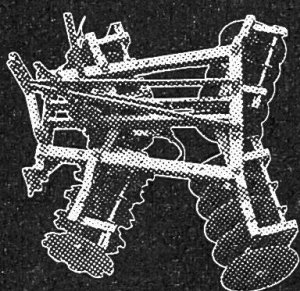
GRIESSER



Ringelwalzen «Cultipacker», 7 Modelle



Tiefgrubber, 5 Modelle
Stoppelkultivatoren, 10 Modelle



Scheibeneggen, über 60 Modelle

Prospekte, Referenzen, Preislisten
durch die Generalvertretung

GRIESSER

Maschinen AG

8450 Andelfingen ZH
Telefon (052) 41 11 22/23

OLMA Halle 10 Stand 140

SIPRA®

halten
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich



Nach wie vor unübertroffen

Generalimport: GVS Schaffhausen
Telefon 053 - 3 12 21

Besuchen Sie unseren Stand an der OLMA, Halle 10



Arbeitswillig,

aber ein Bild
totaler Hilflosigkeit,
ohne Rüssel liegen
enorme Arbeitskräfte brach

So räsionierte Alö vor Jahren

und baute den ersten Frontlader. Denn auch der
Traktor wurde nur zum Ziehen verwendet, seine
volle Arbeitskraft wurde nicht ausgenützt.

Eine epochale Erfindung

der Bau des Frontladers Alö! Der Beweis dafür: Heute ist
AB Alö Maskiner der grösste Frontlader- Hersteller Europas
Alö verfügt über das umfangreichste Programm an
Frontladern. Leichte und handliche Lader mit
hydraulisch oder mechanisch betätigten Arbeitsgeräten,
noch stärkere und robustere Frontlader
mit teleskopischer Schwingenverlängerung für
grössere Traktoren und härtere Arbeit, kräftig wie
Elefanten und passend zu fast allen Traktoren



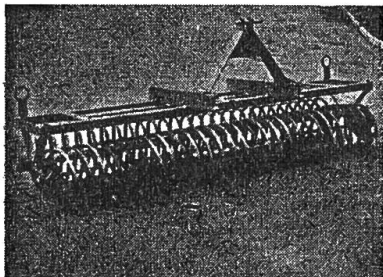
Alö-Frontlader-Vorsprung ist schwer einzuholen!

MESSER

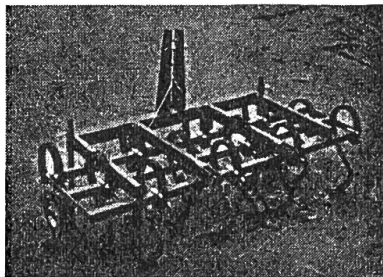
Generalvertretung für die Schweiz:
Ernst Messer AG 4450 Sissach Tel. 061/98 23 21
Industrie- und Landmaschinen

NEU Zaugg Kombi-Egge NEU

Solid, preisgünstig, universell einsetzbar

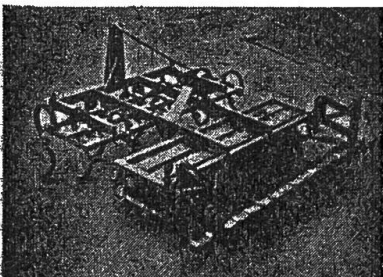


Ringelwalze

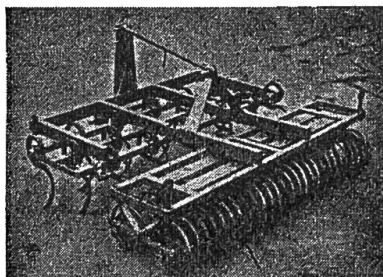


Grubber/Federzahnegge

Kombi-Egge/Igelwalze



Breiten: 220/250/280 cm



Unverbindliche Vorführung



Fabrikation von Ackerbau-
und Schneeräumgeräten
3537 Eggiwil
Telefon 035 / 6 11 47

**Bei Nebel und schlechter Sicht
auch tagsüber Abblendlicht! (nicht Standlicht)**

Der Zeit voraus
KLINETT
Hochdruckreiniger



reingt **VIELES**
schnell
+ gründlich

desinfiziert sicher
+ wirkungsvoll

scheut keinen
Leistungs-
Qualitäts-
+ Preisvergleich

Oberzeugen Sie
sich!

Verlangen Sie
Prospekte oder
eine unverbindliche
Vorführung!

H. U. WANNER
053 6 44 07
8211 BEGGINGEN



Weiterbildungskurse (s. S. 778)

Wer im Januar oder Februar 1975 Militärdienst leisten muss,
tut gut, jetzt schon einen Platz zu reservieren!

PARTNER

Partner-Kettensägen — Forstwerkzeuge und -geräte — Forstkleider

Forst Weikart

Hch. Weikart Unterrietstrasse 2 8152 Glattbrugg Telefon (01) 810 65 34

Name: _____

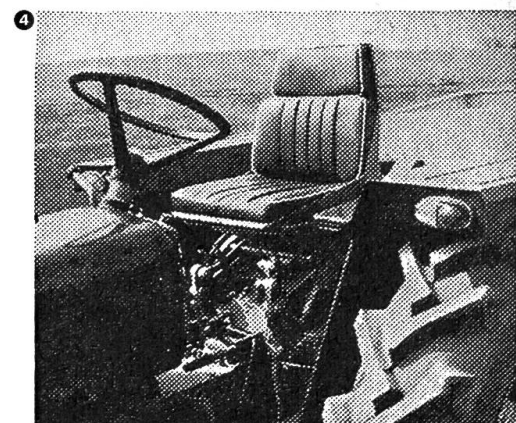
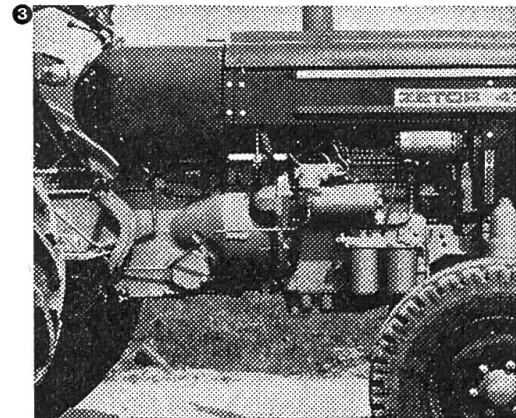
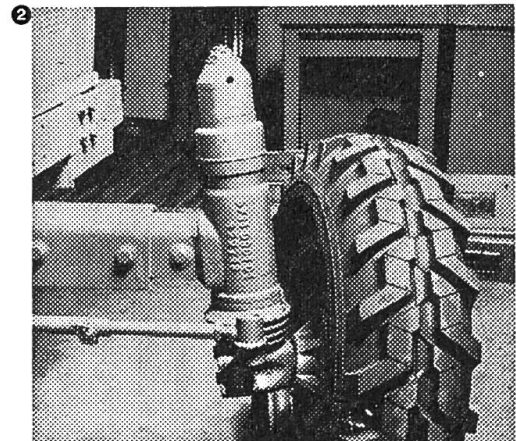
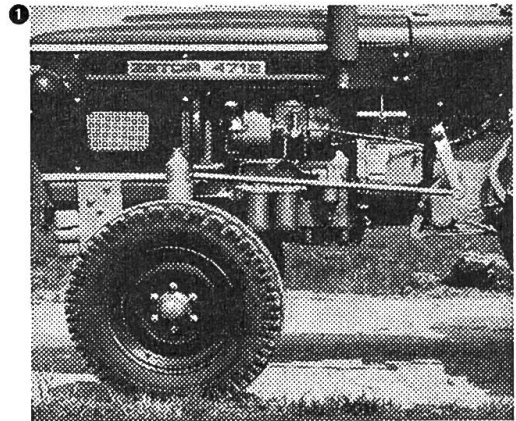
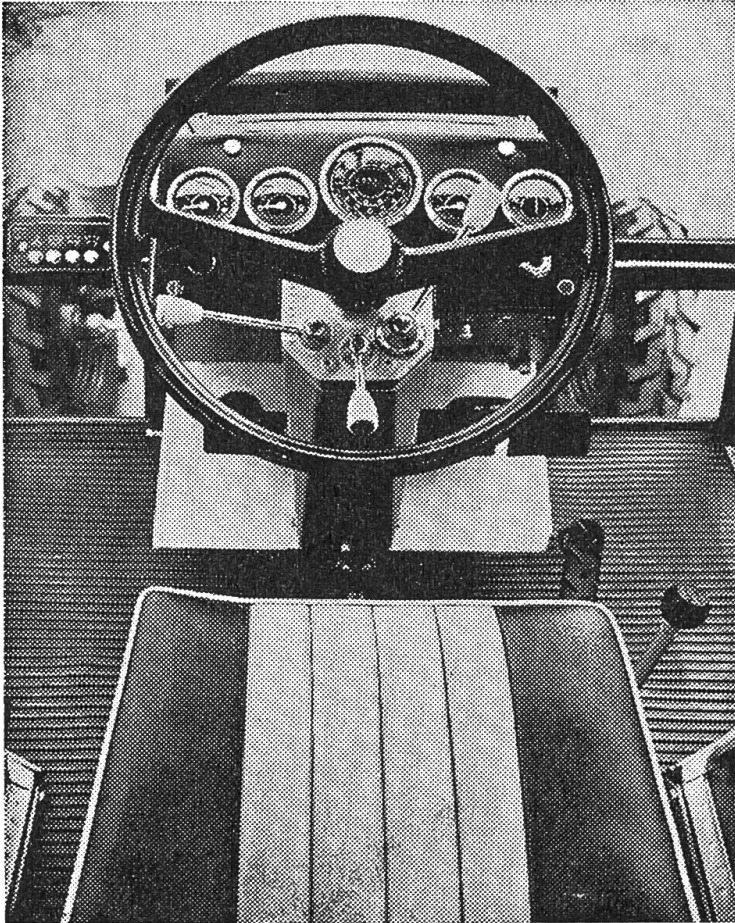
Adresse: _____

Senden Sie mir Prospekte über: _____

14

Zetor

Spitzenprodukte von 25 bis 120 PS: Der Zetor-Power, die lastschaltbare Zapfwelle 540/1000, der Zetormatic usw. . . Verkauf in mehr als 80 Ländern der Welt.



- 1) Luftkompressor
- 2) gefederte Vorderachse
- 3) hydraulische Bremsen
- 4) superkomfortabler Fahrersitz

Fordern Sie Unterlagen beim Importeur an:

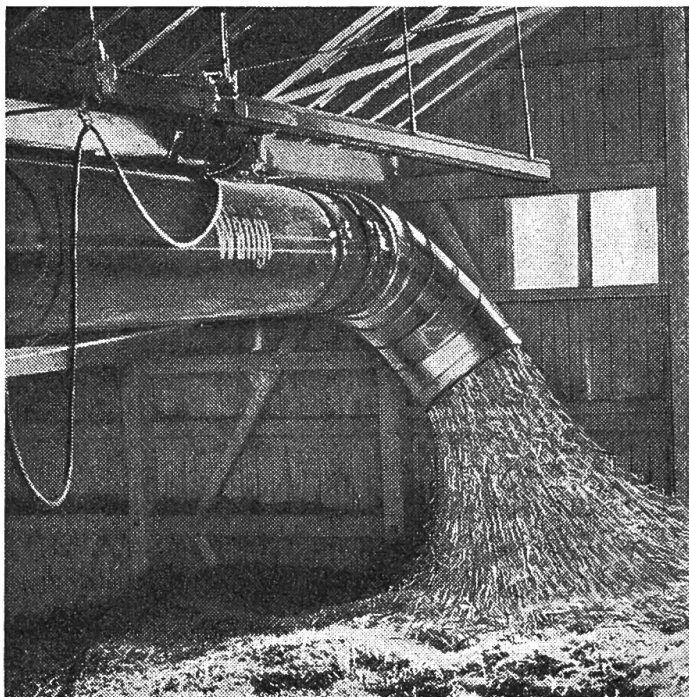
RAUSS S.A.
ZETOR-FRIBOURG



Rte de la Glâne 136/Platy1
1752 Villars-sur-Glâne
Tél. 037/24 35 82

OLMA / St. Gallen vom 9.-19. Oktober

Vollautomatischer Ablade-Heuverteiler **Wängi**



Wir verfügen über die grösste Auswahl an Heuverteilern.

Für Jedes Futter und In Jede Scheune haben wir die passende Maschine, sei es nun ein Kreiselstreuer, ein Horizontalstreuer oder eine Anlage mit Schwenkkopf.

Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung durch einen unserer Spezialisten oder direkt durch

**Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi TG**

Telefon 054 / 9 52 02

Merk-pullax Seilspille: Die maximale Lösung für Forst- schlepper

Mehr als 4fache Lebensdauer der Drahtseile und grösste Seillängen bis 1000 m dank dem Spillsystem.



Wir liefern: Rückesporn, Polderschilder, Spill-Schlittenwinden mit und ohne hydrostatischen Antrieb, Rangierspille.

**MERK-PULLAX AG, Maschinenbau
Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,
Tel.: 01/88 84 30**

Die Nr.1 in der Schweiz.



Ihr Filterlieferant mit den entscheidenden Vorteilen:

- 8 Qualitätsfilter-Marken von Weltruf
- Ständig über 300'000 Filter auf Lager
- Über 90% aller in der Schweiz verwendeten Filtertypen sofort ab Großlager lieferbar
- Öl-, Luft-, Kraftstoff- und Hydraulikfilter
- Für PW, LW, Traktoren, Baumaschinen und Industriemotoren
- Sämtliche Filter aus einer Hand
- Schneller dank Großlager
- Vorteilhafter durch Fabrikpreise ohne Zwischenhandelsmarge
- Spezialkonditionen für Erstausrüstungsaufträge und Großabnehmer
- Beschaffung auch schwieriger und seltener Filtertypen

Verlangen Sie noch heute

- Spezialofferte (bitte Filtertypen und Menge nennen)
- Vertreterbesuch
- Katalog
- Vergleichslisten zum Umschlüsseln Ihrer Filterlager auf SCHUPP-Referenzen

Filter kauft man bei SCHUPP AG

SCHUPP

H. SCHUPP AG

Postfach

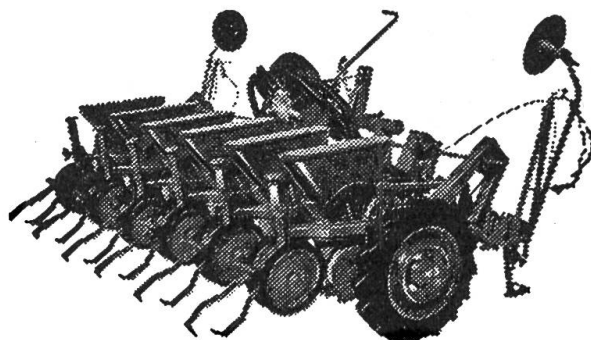
Weieracherstraße 3

8184 Bachenbülach

Telefon: 01/806352 Telex: 57267

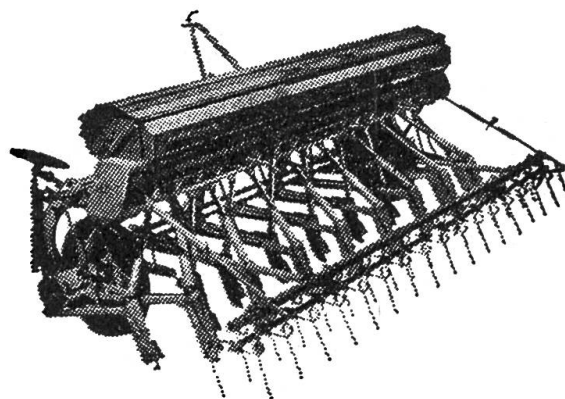
HARUWY

Einzelkornsämaschine Nodet-PNEUMASEM



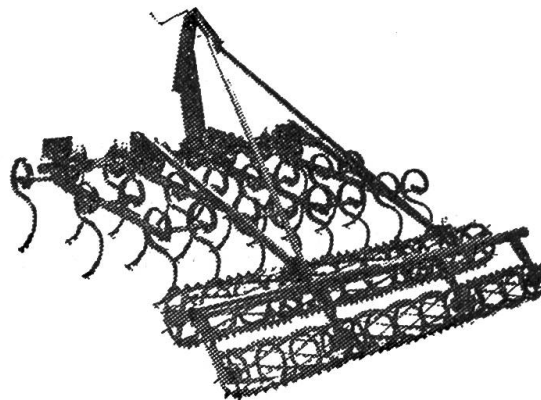
für Zuckerrüben, Mais, Bohnen, Gemüse usw.

Anbausämaschine Nodet



in Breiten von 2–6 m

HARUWY-Kultureggen



2,2–3,3 m, verschiedene Ausführungen, auch mit Einwalzenkrümmer, Block-Chassis, Doppelfederzinken, gleiches Chassis auch für Tiefgrubber verwendbar.

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 10, Stand 115

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

W. Pfanner, 3250 Lyss BE

Tel. 032 - 84 13 79

Chr. Moser, 2943 Vendlincourt

Tel. 066 - 74 46 89

W. Gerber, 3324 Hindelbank

Tel. 034 - 51 13 08

R. Baumgartner, 8157 Dielsdorf

Tel. 01 - 94 06 46



HARUWY

021/911141

Landmaschinenfabrik
Hans Rudolf W. & Veronika M.D. Remmel & Co. AG

Die

Milch- karren

genügend
kennzeichnen
und beleuchten!

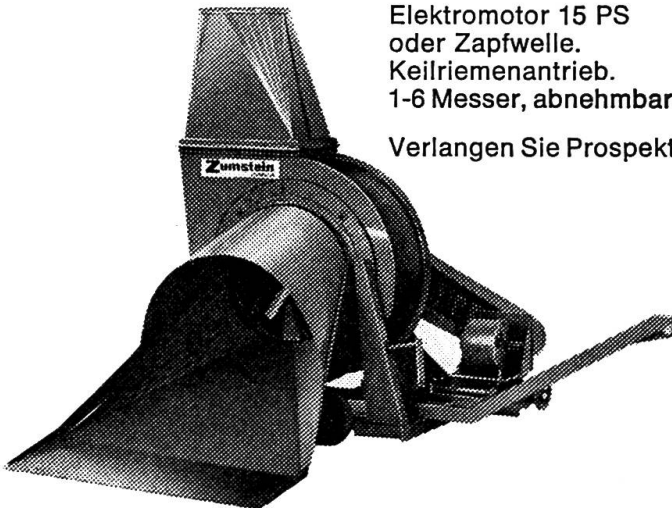
Sie gefährden
sonst die Kinder,
die den Milch-
karren führen!

Zumstein

Unser Schneidgebläse SAG 40 Kombi leistet ganze Arbeit . . .

und fördert Anwekfutter, Mais, Zuckerrübenlaub,
Häckselgut und Dürffutter.

Zufuhr über Ansaugstutzen oder Zubringerband.



Elektromotor 15 PS
oder Zapfwelle.
Keilriemenantrieb.
1-6 Messer, abnehmbar.

Verlangen Sie Prospekt

ZUMSTEIN AG 4528 ZUCHWIL SO
tél. 065 / 25 30 62 ou 065 / 45 35 31

BON Nr. 20

für Prospekt Schneidgebläse / Zubringerband
(Nichtgewünschtes streichen)

Adresse:

förderband universal westeria



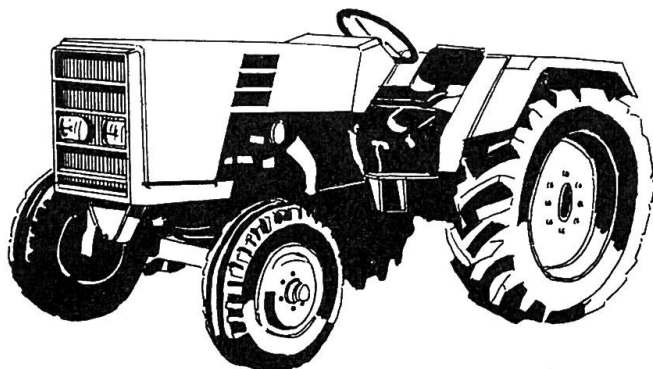
2 m verstellbarer
Abwurfwinkel.
Verstellbare
seitliche
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-
druckballen, Heu, Garben,
Rüben, gehäckseltes
Mais- sowie Häckselgut
und Silage aller Art.

iselin

ISELIN AG
Landwirtschaftliche Förderbänder
8006 Zürich, Weinbergstrasse 131
Tel. 01 60 30 60 Telex 58667

Der neue Bührer



**Ideale Typenreihe
von 55–135 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb**

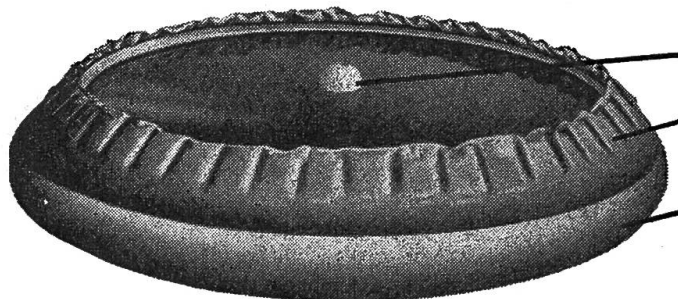
Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

Silowasserpressen verkaufen auch andere !

Nur: Die **frika** - Silowasserpressen
gehören zu den ältesten und meistverkauften !



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit
eingeschweissten
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-
gewebe armiert
(SARNAFIL)
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m² Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach
Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin
FRIKA Silo (zerlegbar)
FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Wagenblachen
FRIKA Mittel-Drainagen
FRIKA Spezialauskleidefolien

Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 78

Text zum Titelbild

Bereits sehr gut eingeführt ist in der Schweiz der Mähknickzetter von PZ / ZWEEGERS. Diese Kombination besteht aus zwei Elementen, dem Rotormähwerk sowie dem angehängten Knickzetter. Das Rotormähwerk ist das bekannte CM 165 mit einer Arbeitsbreite von 1,65 m. Es ist leicht modifiziert, indem für den Transport das Mähwerk nicht nach hinten, sondern hydraulisch seitlich hochgeschwenkt wird. Dabei werden die Keilriemen des Primärtriebes entspannt. Der Antrieb der beiden Trommeln ist zwangsgesteuert durch Kegelräder im Fettbad, wie bei allen übrigen PZ-Rotormähwerken. Damit sind diese Mähwerke weitgehend wartungsfrei.

Auf der Hinterseite des Mähwerkes befindet sich ein Zugmaul sowie ein Zapfwellendurchtrieb. Der Trommel-Knickzetter folgt der Traktorspur. Das bereits geknickte Futter wird also nicht überfahren und kann demzufolge über die ganze Breite abgelegt werden. Damit ist wieder ein Arbeitsgang, das Zetten, erspart.

Die Arbeitsgeschwindigkeit (bis 15 km/Std.) richtet sich nach der anfallenden Futtermenge sowie nach dem gewünschten Quetscheffekt. Die Maschine arbeitet unter allen Bedingungen problemlos.

Der Zapfwellendurchtrieb am Rotormähwerk erlaubt aber auch, einen Ladewagen direkt am Mähwerk anzuhängen. Damit ist erstmals die Kombination Rotormähwerk-Ladewagen für das tägliche Eingrasen gegeben. Zu diesem Zweck kann, um die hohe Deichsellast des Ladewagens aufzunehmen, ein Stützbock mit Pendelrädern mitgeliefert werden.

Die beiden Elemente, also Rotormähwerk CM 165 H mit hydraulischem Aufzug sowie Mähknickzetter, können auch einzeln bezogen werden.

Generalvertretung: ERNST MESSER AG, 4450 Sissach, Telefon 061 - 98 23 21



K. E. W.-Hochdruck-Reinigungsgeräte wo immer man Sauberkeit schätzt; vom Fischverarbeitungsbetrieb in Grönland bis zur Konservenfabrik in Australien. Aber auch etliche hundert Schweizerbauern sind stolz auf ihr K. E. W., das führende Hochdruck-Reinigungsgerät mit den großen Leistungen. Lassen Sie sich bei einer praktischen, unverbindlichen Vorführung davon überzeugen!

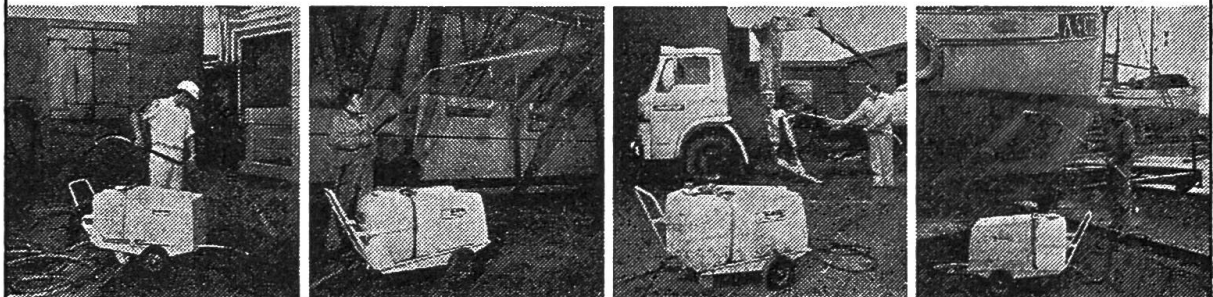
F. T. Sonderegger AG Abt. K. E. W. 9322 Egnach Telefon 071-66 15 46

Ich wünsche absolut unverbindlich und kostenlos:

a) den farbigen Prospekt mit Preisliste und Referenzadressen

b) eine praktische Vorführung am:

Adresse: _____

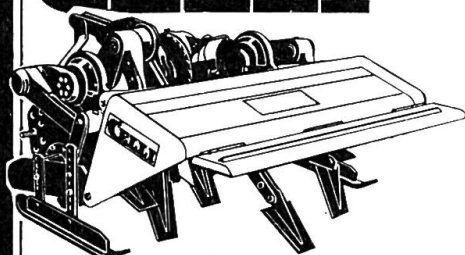




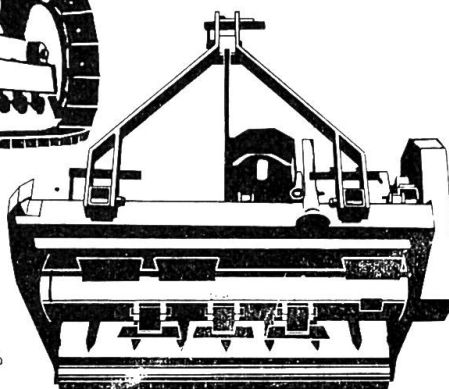
itma Lamborghini

Raupenschlepper
für den Obst- und Weinbau.. synchr. Gänge. Minimales
Modelle von 32-60 PS, mit Auflagegewicht (je nach Typ
Breiten von 93-150 cm. 12 250-300 g/cm²).

Spatenmaschine
CELLI



4-Gang-Getriebe. Breiten 20-40 cm. (Für 2- oder 3-
von 90-225 cm. Auf Wunsch Punkt). Keine Furchen und
mit hydr. Stockräumer. keine Bodenverdichtungen
Variable Arbeitstiefen von mehr!



Mulchy

**Sichel- und
Schlegelmulchgeräte**
Mit Walze, Rädern oder
Kufen. Breiten von 85-
275 cm.
Mulcht und zerkleinert
Schnittholz, Sträucher,
Maisstengel, Stroh usw.

SILENT AG

8108 Dällikon
Buchserstrasse 16, Telefon 01 844 00 10



Verteiler-Einspritzpumpe

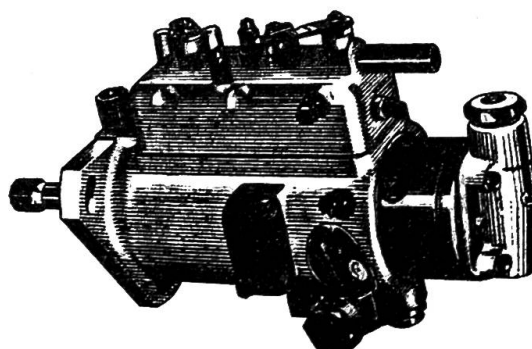
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins
Fiat

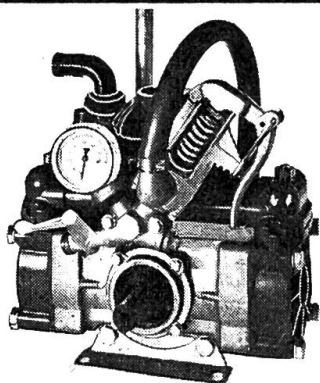


Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.
Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG

1, rue des Rois, Case postale 277
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33



BECK

Fabrikate

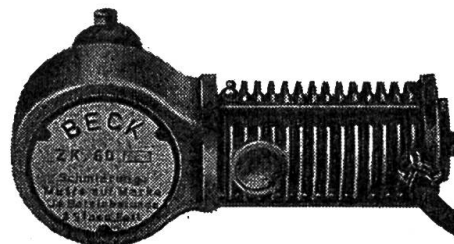
Kompressoren
und Zubehör

Schleifmaschinen

für alle Mähmesser

Waschpumpen

Zapfwellen- oder Motorantrieb



OLMA St. Gallen

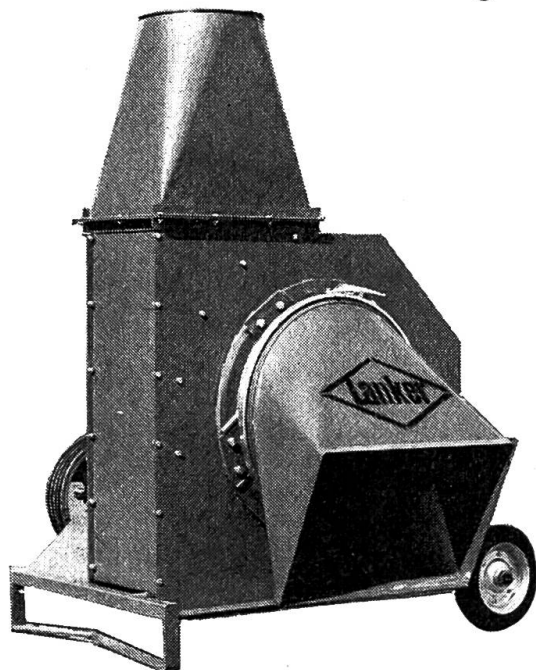
Halle 3 Stand 326

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20



NEUHEIT STROHMÜHLE

Die enorm leistungsfähige Strohühle für die Aufbereitung von Stroh aller Art für die Schwemmentmischung.



Sehr robuste Maschine, 300 kg schwer
(ohne Motor)

Bestens geeignet auch für überbetrieb-
lichen Einsatz

Antrieb wahlweise mit Elektromotor oder
Zapfwelle

Schliesst jedes Stroh optimal auf, beste
Saugfähigkeit

**Ein weiteres Qualitätsprodukt
von Lanker**

Mehr als viele Worte zeigt die Praxis.
Vereinbaren Sie mit uns eine Gratis-
vorführung. Auch Sie werden von der
Leistung begeistert sein.

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 3, Stand Nr. 328 und Stand Nr. 354
im Freien neben Halle 3.

LANKER AG
Zürcherstrasse 499

Maschinenfabrik

9015 ST. GALLEN
Telefon 071-31 10 31

BON

für eine Gratisdokumen-
tation über die neue Stroh-
ühle Nr. 169 H

Name: _____

Adresse: _____

Wohnort: _____

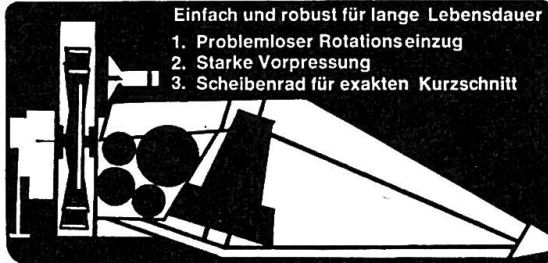


MEX ROTATION

Die überlegenen Maishäcksler der zweiten Generation.

Mit Qualitätsbeweis: 2 Jahre Garantie ab Serie 75!

MEX II-ROTATION MEX III-ROTATION



Einfach und robust für lange Lebensdauer

1. Problemloser Rotationseinzug
2. Starke Vorpressung
3. Scheibenrad für exakten Kurzschnitt



MEX II-ROTATION für Schlepper bis 65 PS. MEX III-ROTATION für Schlepper ab 50 PS.

2 Jahre Garantie — das bedeutet erhöhte Wirtschaftlichkeit, sichere Einsatzbereitschaft und weitgehende Werterhaltung. Pöttinger vereint damit die einfache robuste Konstruktion für lange Lebensdauer mit der anerkannt beispielhaften MEX-Schnittqualität.

Entscheiden Sie sich für den richtigen Maishäcksler.

ERFOLGREICHER MIT PÖTTINGER

Rapid

für den Fortschritt
in der Landwirtschaft

Über 200 Landmaschinenwerkstätten sichern Ihnen einen schnellen und erstklassigen Service.

Ich wünsche Prospekte, Preise/Offerte über Pöttinger-Maishäcksler.

Name: _____

Adresse: _____

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon
Telephon 01 88 68 81

SL

OLMA Halle 6 Stand 621

Der Leyland - Traktor zu konkurrenzlosem Preis :

Fr. 17 900.—

Für dieses Geld erhalten Sie den wirtschaftlichen, leistungsfähigen und robusten

Leyland - Traktor 245

- mit:
- 48 PS Perkins-Dieselmotor
 - Servo-Lenkung
 - lastschaltbarer Zapfwelle
 - Gesundheitssitz
 - Rückfahrlampe
 - und dem bekannten Kunz-Service

Als guter Rechner prüfen Sie bestimmt unser Angebot.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

KUNZ MASCHINEN AG 3400 BURG DORF

Besuchen Sie uns bitte an der OLMA, Halle 6, Stand 638

Telefon 034 - 22 55 55

Landwirtschaftliche Herbstreisen

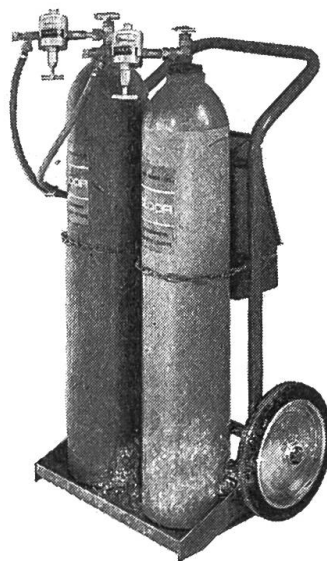
- 15.—19.10.75 **Ungarn — Budapest:** Besuch einer Kolchose von 3000 ha, Reiterspiele, Zigeunermusik, Winzerparty, Folklore.
Mit Halbpension 5 Tage Fr. 589.—
- 29.11.—7.12.75 **London — Royal Smithfield Show:** Interessantes Besichtigungsprogramm. Carfahrt mit Halbpension 9 Tage Fr. 980.—
- 4.—7.12.75 Flug mit reichhaltigem Besichtigungsprogramm mit Halbpension. 4 Tage Fr. 648.—
- 11.—14.12.75 **Paris — Messe des Pferdes:** Grosses internationales Reitturnier. Carfahrt mit Halbpension 4 Tage Fr. 373.—
- 12.—14.12.75 Flugprogramm 2½ Tage Fr. 298.—
10.—13.12.75 Bahnreise
- USA-Informationsreisen,** Sonderflüge mit Swissair-Grossraumflugzeugen DC-10. **Florida,** ab 19.12.75 Abflüge alle 10 Tage. Einmaliges Sonderprogramm. 11 Tage ab nur Fr. 1795.—
- Verwandtenbesuch ab Fr. 995.—
- 11.—21.2.76 Rundreise mit Landwirtschaftlichem Spezialprogramm.
- Abflüge ab 15.11.75 **Californien-Rundreisen** zum erstaunlichen Preis ab Fr. 1972.—
- Okt.—Nov.: **Badeferien** für Bauern und Bäuerinnen in Jugoslawien. Mit Vollpension 7 Tage ab Fr. 295.—
- 29.2.—10.3.76 Israel-Rund-Reisen
29.2.— 6.3.76
- Reiseleitung: Rémy Eschmann
E. Glättli, Agrotechniker
J. Häfliger, Ing. agr. ETH

Verlangen Sie unverbindlich die Detailprogramme beim Agrar-Reisebüro der landwirtschaftlichen Organisationen.



AGRAR-REISEN AG
Merkurstrasse 5
8910 Affoltern a. A.
Tel. 01 - 99 67 18

GLOOR



Die ideale, fahrbare Autogen-Schweissanlage für den fortschrittlichen Landwirt

Verlangen Sie Gratis-Prospekte mit nachstehendem Coupon.

GEBR. GLOOR AG
Autogenwerk
3400 BURGDORF
Tel. 034 22 29 01

Name _____ F
Strasse _____
Ort _____

● **Das Fachinserat in's Fachblatt!** ●



Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

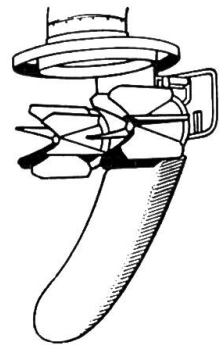
**Keiner füllt Silos
besser als der**



Heini- Endverteiler

- Gleichmässig gemischte Silage
 - gleichmässige Lagerdichte
 - gleichmässige Vergärung
- Sichere Funktion, einfache Montage und sein günstiger Preis be-

geistern immer mehr Landwirte.
Mehr Information?
Coupon einsenden!



Senden Sie mir Unterlagen über den Heini-Endverteiler

SLT

Name / Vorname: _____

PLZ: _____

Wohnort: _____

Adresse: _____

Tel.: _____



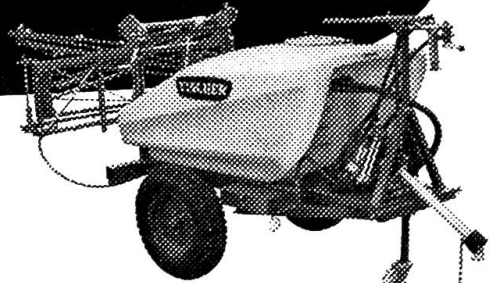
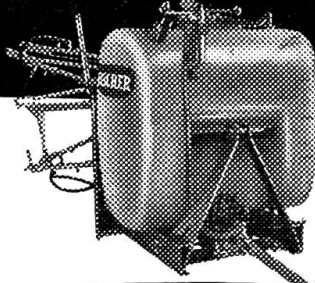
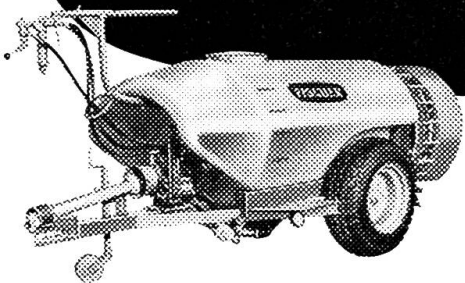
Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel

Telefon 061 - 75 11 11

Kompakte, ausgereifte Spritz-Geräte

Für einen besseren Pflanzenschutz im Obst-, Wein- und Ackerbau.

FISCHER



Filiale Bern
FISCHER AG
3028 Bern-Spiegel
Bellevuestr. 140
Tel. 031 53 81 31

FISCHER

FISCHER AG, Spritzenfabrik
Petit-Clos 8, 1800 Vevey, Tel. 021 51 32 43

Filiale Ostschweiz
FISCHER AG
8552 Felben b/Frauenfeld
Tel. 054 998 21

Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand 625, Halle 6, Telefon 071 - 25 78 88

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

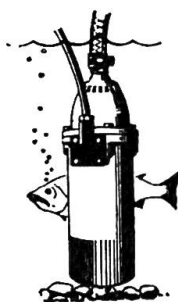
Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.-/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt



El. Tauchpumpe STERO-JET 2000 220 V WASSERMANGEL? WASSERNOT?

Pumpen Sie hauseigenes Wasser aus dem bis 70 m tieferen Bezugsort in den Stall, die Weide, zum Silo oder Jauchegrubel! Steigern Sie den Ertrag von Garten und Pflanzung! Leistung bis 1500 l/Std. Förderhöhe bis 80 m. Stromverbrauch nur 200 W = 2 Rp./Std. Preis inkl. Kabel nur Fr. 465.-. **Gratisprospekt** gegen frankiertes Antwortcouvert. **SEV** gepr., **Garantie 1 Jahr.** Direktverkauf durch General-Vertretung: **ZEHNDER & CO., 8115 Hüttikon ZH** Telefon 056 - 74 15 70

Gratisvorführung an unserem Prüfstand nach telefonischer Anmeldung. Auswärts gegen Kostenbeitrag.
Stero-Jet: Hochdruck zu kleinem Preis!



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**

**DAVID
BROWN**



DAVID BROWN Traktoren

von 48 bis 91 PS, wurden schon viermal mit dem Königlichen «Industrie Oscar» ausgezeichnet. Ein Grund mehr die Vollblut-Schimmel einmal etwas näher zu studieren.

Wir suchen initiative Wiederverkäufer

R. GRUNDER & C^{IE} SA

6287 Aesch LU
☎ 041 85 27 27

1217 Meyrin
☎ 022 41 49 33



Erhält Ihr Nachbar die
«Schweizer Landtechnik»?

Nein?

Dann ist er nicht Mitglied
des SVLT!

Meldet seine Adresse
dem **SVLT**

Postfach 210

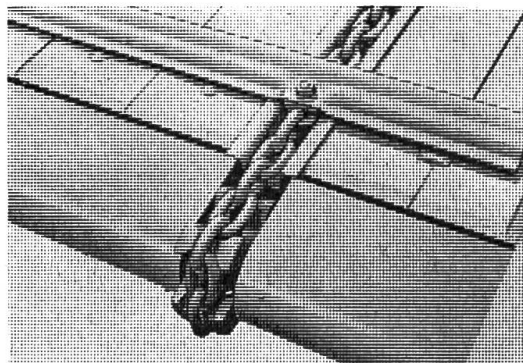
5200 Brugg

Danke!



Mistzettmaschinen WELGER

Jeder Mistzetter ist so gut wie die Ausführung seiner Ketten. Der Kratzboden einer Welger-Mistzettmaschine ist mit 10 mm starken, hochvergüteten Schiffsketten versehen. Darauf erhalten Sie 3 Jahre Garantie.



- Doch das ist nur ein Detail. Weitere Vorzüge des Welger-Mistzeters:
- **die robuste Konstruktion, die einfache Handhabung, der breite Streuteppich, die bequeme Feineinstellung der Streumenge vom Schleppersitz aus.**
- Mehr über Welger-Miststreuer erfahren Sie aus dem Prospekt, den wir Ihnen gerne senden.



Senden Sie mir bitte unverbindlich Offerte und Prospekt für Mistzettmaschinen Welger

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil/SG Telefon 073 2201 22

OLMA

HALLE 6 STAND 623

*Jetzt kaufen -
Ihr Vorteil*

Besuchen Sie deshalb unsere Ausstellung!

Wir orientieren Sie über Landmaschinen, Getreide-
trocknungsanlagen, Mahl- und Mischanlagen welt-
bekannter Hersteller.

AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61

Weiterbildung

- Schrift Nr. 3
«Unterhaltsarbeiten an landw.
Motorfahrzeugen»
von Werner Bühler,
Kursleiter SVLT
42 Seiten — Format 14,8 x 21,0 cm
Über 44 Abbildungen
Preis Fr. 3.—

Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT
«Reparaturen und Revisionen»
Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT
«Ankauf von landw. Maschinen»
Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag
Fr. 0.40

Alle Preise verstehen sich inkl.
Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen
Einzahlung des entsprechenden
Betrages auf das Postcheckkonto
80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Ver-
band für Landtechnik, Brugg.
(Auf der Rückseite des grünen
Einzahlungsscheines angeben, was
man mit der Zahlung bestellt!)



Mitglieder!

Besucht zahlreich
die Veranstaltungen Eurer Sektion!



**Doppelbereifung
Giterräder**

müller

Franz Müller
6017 Ruswil
Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58

Doppelbereifung und Giterräder für
alle Traktorentypen, Ladewagen und
Transporter

Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Hang-
betriebe — Verhütung von Boden-
druckschäden — Höchst preiswert,
weil nur Zusatz — Der beste Schutz
gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil
auswechselbar, 100-fach bewährt

Vorteile:

Durch offene Bauart kein Einklemmen
von Erde oder anderen Materialien



O L M A St. Gallen

Halle 6 — Stand 626

Tel. 031 - 83 01 11

Bodenbearbeitung – Unser Spezialgebiet

Neben den bewährten Ein-, Zwei-, Drei- und Mehrscharpflügen führen wir ein komplettes Bodenbearbeitungsprogramm:

Vibriereggen	Tiefgrubber
Krümeleggen	Chisel
Kreiseleggen	Düngerstreuer mit Wasserzusetzgerät
Rüttelelegen	Sämaschinen
Scheibeneggen	Einzelkornsämaschinen
Bodenfräsen	Minimalbodenbearbeitung
Kultivatoren	

Unser OLMA-Tip:

Halbautomatische oder hydraulische Wendung beim Zweischarpflug?

Diese Frage entscheiden Sie selbst, denn Sie bezahlen ja die Preisdifferenz.

Beim Pflug ist der Preisunterschied nicht gross, aber das für die hydraulische Wendung am Traktor erforderliche doppeltwirkende Originalsteuergerät (und Original sollte es sein, Ihr Traktor ist Ihnen dafür dankbar) kostet auch seinen Betrag.

OTT kann Ihnen beide Systeme anbieten. Pro 100 verkaufte OTT-Zweischarpflüge entscheiden sich im Durchschnitt 76 Landwirte für die halbautomatische und deren 24 für die hydraulische Wendung! Diese Zahlen sprechen für sich.

Darum: Der rechnende Praktiker überlegt sich dieses Problem vor dem Kauf.

OTT, seit über 150 Jahren ein erfahrener Pflugspezialist, konstruiert Schweizer Pflüge für Schweizer Böden.

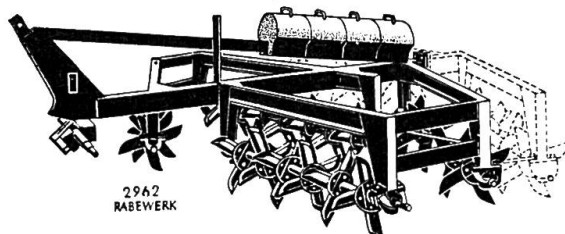
Besuchen Sie uns an der OLMA, unser Standpersonal berät Sie gerne unverbindlich.

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon 031 - 83 08 11

Rabewerk Spatenrollegge

Zum Struchen und Eggen in festen Böden

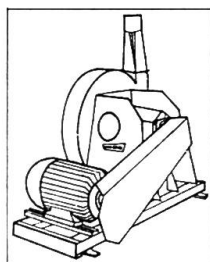
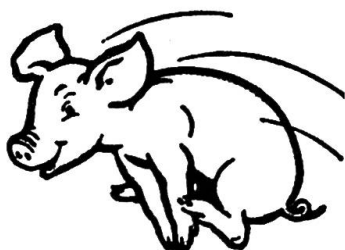


- unglaublich solid
- praktisch kein Verschleiss, da ohne Antrieb

Generalvertretung für die Schweiz:

Dezlhöfer AG, 9246 Niederbüren SG
Landmaschinen, Traktoren Tel. 071 - 81 14 21

Besuchen Sie uns während der OLMA an
unserem Stand an der St. Jakobsstrasse.

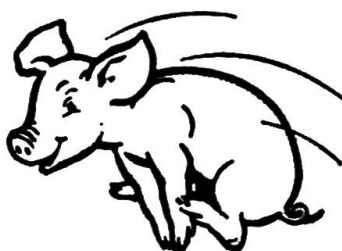
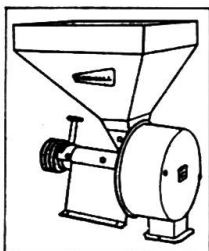


Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaismühlen, Mahl- und Mischanlagen.

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



GRIESSER 8450 Andelfingen 1 ZH
Maschinen AG Tel. 052 - 41 11 22/23



OLMA Halle 10 Stand 140



HÜRLIMANN Austausch-Teile äusserst preisgünstig

Anlasser
Lichtmaschinen
Düsen
Einspritzpumpen
Hydraulikpumpen
Wasserpumpen
Kühler
Brennstofftänke

Kupplungen
Bremsen
kompl. Hydrauliken
Zylinderköpfe
Rumpfmotoren

kompl. Austauschmotoren
sowie alle Ersatzteile

Express-Versand

U. Saxer, off. Hürliemann-Vertretung, 5842 Mühlaus
Telefon 057 - 8 97 17

**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**



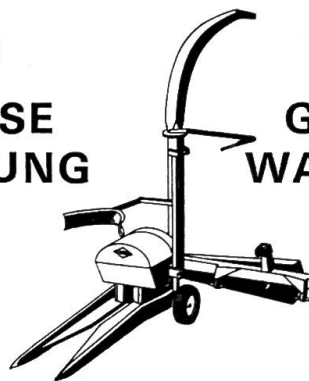
KUHN-Maishäcksler EM 80

(System PZ)

SOLID

**GROSSE
LEISTUNG**

**GERINGE
WARTUNG**



Das grosse Scheibenrad mit 12 Messern und vier grossen Wurfschaufeln gewährleistet einen feinen Exaktschnitt (jedes Korn aufgeschlagen) sowie eine sehr grosse Förderleistung.

Ein Maishäcksler, der mit einem Kraftaufwand von nur 35 PS an der Zapfwelle eine sehr hohe Leistung erbringt.

Import und Verkauf:

Service Company AG

Usterstrasse 124/126, 8600 Dübendorf,
Tel. 01/8201212



**Mit jedem
Hinweis auf
die «Schweizer
Landtechnik»**

resp. auf ein darin
erschiedenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan**



Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

**«Schweizer
Landtechnik»**



McCULLOCH

baut robuste und preisgünstige Motorkettensägen für jeden Verwendungszweck!

für den Hobby-Bedarf:

Mod. MiniMac 30, 30 cm³ mit 30-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör

zu Fr. 548.—

für den Landwirt:

Mod. 10-10-A, 55 cm³ mit 40/50-cm-Schwert,
autom. Kettenschmierung samt Zubehör

ab Fr. 975.—

für berufsmässigen Einsatz:

Mod. SP 81, 81 cm³ mit 50/60-cm-Schwert, vibra-
tionsgedämpft, autom. Kettenschmierung, De-
kompressionsstarter, samt Zubehör

ab Fr. 1395.—

**die grosse amerikanische Marke bürgt für Qua-
lität und technischen Fortschritt**

Gebietsvertretungen:

Suisse
romande:
Kt. Bern:

LAWO AG, 3014 Bern
Papiermühlestr. 71b
031 42 02 20

Kt. Tessin:

Jacques Aerni
Macchine Agricole
Gerra Piano
6516 Cugnasco
092 64 21 55

Generalvertretung für die Schweiz:

Paul Forrer AG

8048 Zürich Aargauerstr. 250 01 64 39 33/35